



# 联合国

## 安全理事会



Distr.  
GENERAL  
S/15267  
27 June 1982  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长依照安全理事会

### 第 512 (1982) 号决议提出的临时报告

1. 本临时报告系依照 1982 年 6 月 19 日安全理事会第 512 (1982) 号决议提出，初步说明联合国系统对黎巴嫩的人道主义援助努力。

2. 安全理事会在该决议中要求冲突各方尊重平民权利，不对他们施加任何暴力行动，并采取一切适当措施以减轻冲突所造成的痛苦，尤应便利联合国各机构和各非政府组织特别是红十字国际委员会（红十字会）所提供的援助物资的运送和分发。安理事还呼吁会员国继续尽量广泛地提供人道主义援助，并强调联合国及其各机构，包括联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）在内，对平民特别负有人道主义责任，并要求冲突各方不阻碍这些责任的履行，并协助作出人道主义努力。该决议还注意到我为协调各国际机构在这方面的行动所采取的措施，请我尽力确保执行和遵守该决议，并尽早就这种努力向安理会提出报告。

3. 1982 年 6 月 10 日，我收到黎巴嫩常驻代表的信，他提请注意黎巴嫩南部各城市和地区出现的严重人道主义问题。他要求联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）和联合国系统的适当人道主义机构尽一切力量满足平民的人道主义需要，尤其是紧急援助伤员和敌对行动的其他受害者。

4. 1982 年 6 月 11 日，我收到黎巴嫩劳工和社会事务部部长、高级救济委员会主席阿卜杜勒·拉赫曼·拉班博士的电报，他提请注意该国迫切需要人道主义紧急援助，并要求我派遣一个特派团前去估价损害和需要的程度。部长还提请注意医疗需要以及同住房和基本基础结构有关的需要，例如供水、电力、交通和通讯。

5. 由于我已明显地看到，有严重的人道主义需要尚待解决，我于 1982 年

6月9日已经向联合国所有有关机构和各署发出电报，提醒它们注意黎巴嫩局势和对紧急援助的需要，并请它们通知我，它们能以何种方式进行援助，尤其是请它们说明能毫不迟延地提供何种现金或实物资源。我还同红十字会进行了联系。

另外，我请当时正在纽约的联合国援助黎巴嫩重建和发展协调专员伊克巴尔·阿洪德先生协调联合国及其机构和各署的人道主义救济努力。为此目的，在联合国总部设立了一个由他主持的机构间工作组。阿洪德先生还同可能的捐助国保持密切联系。预期阿洪德先生不久将返回他在贝鲁特的职守。

6. 6月11日，我通过联合国救灾协调专员办事处（救灾专员办事处）呼吁会员国对这些人道主义努力提供援助和资源。

目前是利用联合国援助黎巴嫩信托基金收取捐助。

7. 正如S/15194/Add. 1和2号文件中我的报告所指出的，鉴于黎巴嫩南部的局势，我还作为一项临时措施指示联黎部队指挥官威廉·卡拉汉中将尽可能利用联黎部队人员向该地区人民提供保护和人道主义援助。联黎部队奉命在这样做的时候尽可能同黎巴嫩当局进行协商，同红十字会和可能给予帮助的联合国机构和各署进行协商。

8. 1982年6月18日，安全理事会第511(1982)号决议把联黎部队的当前任务期限延长两个月。安理会还授权联黎部队在此期间增加执行上述临时任务，并要求有关各方对联黎部队执行任务给予充分合作。因此，尽管存在各种限制因素，联黎部队仍然一直在情况许可的程度上向该地区受影响的居民提供人道主义援助。特别是联黎部队从自己的储备中向平民——包括向来自蒂尔附近营地的大批巴勒斯坦难民提供了粮食和医药用品。另外，联黎部队的卫生队和工兵还协助修理遭到破坏的用水和卫生设施。联黎部队的医疗队对需要治疗的人进行了治疗，并把重伤人员送往设在纳库拉的联黎部队医院。同样，在敌对行动的最初几天中，对来到联黎部队部署地区避难的人也给予援助。

9. 联合国系统的机构和各署与红十字会和其它非政府机构合作提供了各种各样的紧急援助，其详细情况见本报告的附件。我想借此机会向为这一国际努力慷慨捐助的政府表示感谢。

10. 鉴于该地区目前的局势，难于确切估计由于敌对行动所造成的对救济和恢复的需要。但是，为应付眼前紧急需要以及满足长远需要，都必须立即做出此种估计。因此我于6月25日委派了一个机构间调查团到现场估价局势，调查需要。此外调查团还将在可能的程度上确定需要立即提供恢复和复兴援助的地区。调查团将根据其估价的结果，建议国际援助的种类、规模和轻重缓急。瑞典安德斯·图恩堡大使同意担任调查团团长。

11. 前几天我一直在与有关各方进行联系，以保证它们与该机构间调查团充分合作，并便利救济人员和物资进出受影响地区。到目前为止各方已就调查团达成协议，调查团将尽早前往黎巴嫩。

12. 我将随时将进展情况通知安全理事会。

由(a)联合国各机构各署和(b)各国政府、  
各政府间和非政府组织进行的救济工作

13. 联合国各有关机构和署以及许多国家的政府和非政府组织反应迅速，正在进行认真细致的努力援助受害平民。

(a)联合国各机构各署

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

14. 近东救济工程处目前在黎巴嫩已有2,377名工作人员，正在为233,000名巴勒斯坦难民提供援助。近东救济工程处在立即采取了措施援助目前的敌对行动

使之流离失所的巴勒斯坦难民。6月8日主任专员宣布，贝鲁特西区救济工程处仓库已为需要救济的难民储备了食品，而且食品和毯子已调集在欧洲和设在大马士革、阿曼、耶路撒冷和加沙地带的驻地总部，一旦能够进入受影响地区即可分发。

15. 贝鲁特西区流离失所的难民（来自达穆尔和市区营地）6月14日开始得到援助。来自黎巴嫩南部的难民，有的走到贝肯山谷的贝勒贝克、有的走到特里波利和大马士革，则从6月18日起得到大马士革驻地办事处的援助。第一批救济物资6月20日从贝鲁特到达西顿。

16. 近东救济工程处目前正在向贝鲁特西区12,000多名，贝卡山谷7,000名及西顿的12,000多名流离失所难民提供食品、毯子和其它家用物品。黎巴嫩南部的救济品目前来自贝鲁特，但近东救济工程处希望不久再从耶路撒冷开辟一条供应线，因为贝鲁特的物资目前不能补充，而且贝鲁特本地也需要这些物资。

17. 近东救济工程处正在估价难民营地和近东救济工程处设施的损失情况，以及黎巴嫩南部流离失所难民的需要。初步估计是满足贝鲁特西区和黎巴嫩南部巴勒斯坦难民6个月需要的初步费用将达\$3900万左右。主任专员已呼吁捐赠国政府捐助这笔费用。

#### 联合国儿童基金会（儿童基金会）

18. 儿童基金会1982年6月16日开始执行一项\$500万的救济方案，为黎巴嫩受到严重影响的母亲和儿童提供第一期90天的援助，如下：

	\$
急救/医疗	1,500,000
住房和保护	2,000,000
食品（在大批食品援助到达之前的临时性援助）	350,000
水	700,000
业务和后勤	450,000

该方案将根据对需要的新的估计予以扩充。

19. 儿童基金会1982年6月18日召开了捐赠国政府会议, 提出行动计划, 并呼吁捐赠\$500万。到6月27日, 各国政府和国家委员会的认捐和捐款总数达\$270万, 其中\$2,400,000已经支出。

20. 到6月27日, 儿童基金会已向儿童基金会的补给区, 大马士革机场运送了4架飞机的物资, 包括123公吨药品、毯子、煤油炉、毛巾、帐篷、净水片、炊具、口含盐和肥皂。第一批41.5吨物资已用卡车运到贝勒贝克, 并于6月21日和22日由总督委派的中央委员会分发下去。第二和第三批救济物资已从大马士革运到贝鲁特, 分发救济物资工作已在进行之中。

21. 儿童基金会已批准\$110万供贝鲁特和坎耶办事处在当地购买救济物品, 其中包括购买\$100,000的药品, 供巴勒斯坦红新月会使用。

22. 儿童基金会工程师目前正与水力和电力资源部合作估价修复黎巴嫩南部和贝鲁特饮水供应系统的需要。此外, 还临时派了两名后勤专家到大马士革去协调儿童基金会援黎救济物资的后勤和分发工作。儿童基金会还为秘书长黎巴嫩救济工作协调专员提供人事和业务方面的支助。约有41名儿童基金会经常方案工作人员留在黎巴嫩运送和分发救济物资。

### 粮食及农业组织(粮农组织)

23. 粮农组织总干事于6月14日向国际社会发出呼吁, 要求国际社会迅速响应, 慷慨解囊, 以现金或实物提供食物援助, 以减轻黎巴嫩人民的痛苦。他说他刚才收到黎巴嫩政府的紧急呼吁, 要求为大约600,000人提供六个月的援助。还要求捐款以支付运输费和克服国内运输和分发物资的困难。总干事于6月15日批准根据世界粮食计划署执行主任的建议给予黎巴嫩人民紧急食物援助。这笔捐款用来

购买 27,000 吨小麦/面粉, 1,620 吨脱脂奶粉, 1,620 吨食油和 1,080 吨食糖。此项捐款一经批准, 世界粮食计划署就立即采取了行动和其他捐赠国、黎巴嫩政府以及在黎巴嫩的粮农组织和粮食计划署的工作人员协商提供援助事宜。粮农组织在黎巴嫩的代表在三位专业人员的协助下, 参加了当地的救济工作。

### 世界粮食计划署

24. 世界粮食计划署执行主任于 1982 年 6 月 17 日在罗马召开了一次有关捐赠国会议, 确定捐赠情况并采取措施协调在目前危机时期向黎巴嫩运送紧急食物的工作。来自 24 个国家三个联合国组织(粮农组织、儿童基金会、难民专员办事处)和两个非政府组织(红十字会和天主教救济服务社)的代表参加了会议。多数与会者表示愿意以直接的方式或通过粮食计划署或其他机构提供人道主义援助, 并感谢粮食计划署在食物援助方面所起的协调作用。与会者问及粮食计划署将如何评价需要和监测分配。他们要求粮食计划署继续监测黎巴嫩的粮食形势, 并随时向他们通报食物要求和有关的后勤工作。

25. 根据黎巴嫩政府需要为 600,000 人提供为期六个月的粮食援助的请求, 粮食计划署开展了一项价值 \$ 11,445,800、为期三个月的紧急行动, 即黎巴嫩 1293 号紧急项目。黎巴嫩政府(高级救济委员会)和粮食计划署签署了一份谅解书, 使黎巴嫩政府能够将救济粮立即分配给受害人, 粮食计划署从该署在黎巴嫩的援助项目中借调提供 47 吨食糖、30 吨植物油、15 吨黄油和 12 吨奶粉。粮食援助已经按照这一安排开始实行, 到目前为止已有 55,000 人得到了订量供应的食物。

26. 粮食计划署在征得有关国家(丹麦、德意志联邦共和国、荷兰、瑞典和联合王国)同意将公海上的船只调往塞浦路斯之后, 又租了几艘较小的船只, 头两艘已分别载运 760 和 850 吨面粉抵达贝鲁特和朱尼耶。还有几艘船只将从塞浦路斯载运急需的粮食前往黎巴嫩。

联合国难民事务高级专员办事处

(难民专员办事处)

27. 难民高级专员于6月10日宣布为联合国协调的行动立即捐款\$100,000但有一项谅解,即在使用这笔款时要和难民专员办事处协商。他并说,难民专员办事处将在可能时协助那些已在黎巴嫩避难并由于最近事件而遭受苦难的难民。难民专员办事处还将准备在需要时协助那些感到自己陷于难民处境而寻求在其他国家避难的黎巴嫩公民。

28. 经黎巴嫩当局请求,难民专员办事处并同意向世界卫生组织/儿童基金会/难民专员办事处联合项目捐款\$100,000,以购买紧急需要的药品和毛毯。除了这些初步捐款外,难民专员办事处还将决定是否和秘书长密切协作并和黎巴嫩当局合作进一步提供援助。

世界卫生组织(卫生组织)

29. 世界卫生组织总干事正要求卫生组织在贝鲁特的方案协调专员和联合国协调专员全力合作并评估健康情况。卫生组织于6月14日拨款\$30,000供黎巴嫩紧急救济行动之用,并将此款转往卫生组织在贝鲁特的协调员就地购买药品。按照巴勒斯坦解放组织要求提供医药援助的呼吁,卫生组织主动提出愿意给以一切适当的援助。卫生组织在援助黎巴嫩的问题上正在和红十字国际委员会以及救灾专员办事处密切协作。

联合国救灾协调专员办事处(救灾专员办事处)

30. 救灾专员办事处继续监测局势的发展,并捐款\$30,000,供救济之用。它通过形势报告使国际社会随时了解到联合国系统收到的各种捐款。救灾专员办事处已派遣一名工作人员前往黎巴嫩,加强协调专员办事处并协助救济工作。

(b) 各国政府、政府间组织和非政府组织的认捐额和捐助

各国政府

31. 各国政府立即响应了为黎巴嫩平民发出的呼吁。以下的暂定清单<sup>1</sup>是各国政府给联合国各机构和各署的认捐额和捐助：

<u>捐助国</u>	<u>认捐额/捐助</u>	<u>约值美元</u>
澳大利亚	给救灾专员办事处 100,000 澳大利亚元	465,608
	给近东救济工程处 100,000 澳大利亚元	
	给国际红十字会 200,000 澳大利亚元	
奥地利	250 吨奶粉	—
比利时	给儿童基金会 9,000,000 比利时法郎	2,000,000
	儿童基金会比利时分会给儿童基金会	40,000
加拿大	给国际红十字会 1,000,000 加拿大元	813,000
丹麦	给红十字会 1,000,000 丹麦克郎	127,714
法国	给红十字会 500,000 法郎	83,333
	35 吨食物、救济品和医疗队一支	65,667
芬兰	给儿童基金会 500,000 芬兰马克	288,889
	800,000 芬兰马克救济援助	
德意志联邦共和国	给红十字会 1,000,000 马克	400,000
	给德国红十字会 1,500,000 马克	600,000
	给儿童基金会方案	200,000
意大利	通过意大利红十字会捐助肉类、米和现款	368,000
印度	通过粮食计划署捐助 260 吨糖	109,000
爱尔兰	给红十字会 100,000 爱尔兰镑	150,000
日本	给红十字会	1,000,000
科威特	空运两架飞机 药物	—
马尔他	通过红十字会捐助 20 张设备齐全的病床	—

<sup>1</sup> 根据总部在 1982 年 6 月 30 日以前收到的资料。



<u>捐助国(续)</u>	<u>认捐/捐助</u>	<u>约值美元</u>
荷兰	给红十字会 5,000,000 荷兰盾	195,313
新西兰	给国际红十字会方案 25,000 新西兰元	33,462
	给近东救济工程处 25,000 新西兰元	
巴基斯坦	派有医疗队, 提供供应品, 帐篷, 衣物, 3,000 吨米和 500 吨糖	
卡塔尔	给国际红十字会	1,000,000
沙特阿拉伯	10 吨药物	—
	给儿童基金会方案	1,000,000
苏里南	100 吨米	
瑞典	给瑞典红十字会 12,000,000 瑞典克朗	3,448,000
	给近东救济工程处 3,000,000 瑞典克朗	
	给联合国信托基金 2,000,000 瑞典克朗	
	为黎巴嫩灾民指拨 3,000,000 瑞典克朗	
瑞士	给联合国或红十字会或其他非政府组织 给救灾专员办事处: 200 个帐篷、100,000,000 片净水片 给粮食计划署 250 吨奶粉 给红十字会和其他组织 5,000,000 瑞士 法郎	
大不列颠及	给黎巴嫩红十字会	17,794
北爱尔兰联合	给国际红十字会	26,690
王国	医药箱	44,484
	给国际红十字会一辆面包车	11,566
	一个医疗队	—
	给近东救济工程处 8,000 床毯子	89,000

<u>捐助国 (续)</u>	<u>认捐 / 捐助</u>	<u>约值美元</u>
美利坚合众国	给国际红十字会	600,000
	给贝鲁特美国大学	30,000
	给天主教救济处救济方案	300,000
	给儿童基金会	200,000
	给联合国黎巴嫩信托基金	100,000
	给黎巴嫩美援署方案	15,000,000
	给贝鲁特基督教男青年会	10,000
	给贝鲁特海加什医院	10,000
苏维埃社会主义共和国联盟	给巴勒斯坦红新月会空运几飞机药品	—

政府间组织

<u>32. 捐助组织</u>	<u>认捐额 / 捐助</u>	<u>约值美元</u>
欧洲经济共同体	给红十字会方案	700,000
	给世界粮食计划署 20,000吨粮食	4,438,000

非政府组织

33. 非政府组织对黎巴嫩局势——特别是黎巴嫩南部的局势，反应迅速。在这方面从事人道救济工作的有下列非政府组织（名单并不完全）<sup>21</sup>

<sup>21</sup> 根据总部在1982年6月30日以前收到的资料。

红十字会国际委员会（红十字会）

34. 按照1949年4项《日内瓦公约》规定的任务，红十字会是针对冲突受害灾民调动工作的。它要求冲突各方让它对平民以及俘虏战士提供援助和从事保护工作。它在国际上发出呼吁，要求为黎巴嫩援助筹款38,000,000瑞士法郎（19,600,000美元）。

红十字会目前有60名代表和医疗队在黎巴嫩（贝鲁特西区、朱尼耶、特里波利、蒂尔、西顿和夏土拉），它已分发救济品（食物、帐篷、毯子、药物），并且开始探访双方的战俘。

35. 据红十字会估计，自从目前危机发生以来，它已运送了下列数量的救济品：

黎巴嫩南部（西顿和蒂尔）	84吨（经过以色列陆运）
贝鲁特	91吨（其中81吨已经运到贝鲁特）
贝卡山谷	94吨（经过叙利亚空运）

36. 此外，由红十字会租用的一条船已于6月24日从塞浦路斯拉纳卡抵达海法，运到救济品和药物551吨，正准备陆运至贝鲁特。

其他非政府组织

认捐额 / 捐助

美元

美国联合分配委员会	现款	100,000
海外开发基金会 / 联合王国 <sup>3</sup>	给黎巴嫩国际慈善社	17,794
	10,000 英镑	
比利时国际慈善社 <sup>4</sup>	给黎巴嫩国际慈善社	20,000

<sup>3</sup> 天主教海外开发基金会

<sup>4</sup> 国际天主教慈善社联合会

黎巴嫩国际慈善社	现款	50,000
德国国际慈善社	给黎巴嫩国际慈善社	43,478
意大利国际慈善社	给黎巴嫩国际慈善社	21,505
	30,000,000 里拉	
加利福尼亚行动会	药物	—
饥荒救济会 <sup>5</sup>	救济品	176,000

各国红十字会向国际红十字会捐款情况如下：

	美元
巴林	50,000
比利时	10,000
加拿大	18,000
埃及	13,000
芬兰	44,000
意大利	7,000
新西兰	2,000
挪威	500,000
瑞典	170,000
瑞士	14,000
美国	25,000
其他	1,700,000
世界基督教协进会	救济品 500,000
国际世界观协会	救济品 250,000

<sup>5</sup> 牛津饥荒救济委员会

-----